

# REFERAT Rajshahiutvalget d. 29-04-2021

**Møtedato** Torsdag d. 29. april 2021 kl. 15:15

**Møtested** Fjernmøte - Teams

## **Indholdsfortegnelse**

Godkjenning av protokoll fra Rajshahiutvalgets møte 02.03.21 og 16.03.21.....	3
Møtedokumenter.....	6
Status økonomi.....	10
Årsmelding 2020.....	12
Orientering om pandemisituasjonen.....	15
Gjennomgang av møte i aksjonskomiteen 15.4.2021.....	22
Diverse orienteringer.....	25
Endring av møtetidspunkt.....	28

## **Punkt 6/21: Godkjenning av protokoll fra Rajshahiutvalgets møte 02.03.21 og 16.03.21**

### **Bilag**

Protokoll Rajshahiutvalget 16.03.2021

Protokoll Rajshahiutvalget 02.03.2021



Dato 22. april 2021  
Saksnr.: 2021000015-20  
Saksbehandler Tamara Villanueva

**Saksgang**  
Rajshahiutvalget

**Møtedato**  
29.04.2021

## **Godkjenning av protokoll fra Rajshahiutvalgets møte 02.03.21 og 16.03.21**

Forslag til vedtak

[Rajshahiutvalget godkjenner protokoll fra Rajshahiutvalgets møte 02.03.21 og 16.03.21](#)

Vedlegg: Protokoll fra Rajshahiutvalgets møte 02.03.21 og 16.03.21

## **Saksutredning**

### **Bakgrunn for saken**

*Her kan du skrive tidligere vedtak*

*Vedtatte planer e.l.*

*Problemstillinger/interessekonflikter*

### **Juridisk grunnlag**

### **Økonomiske konsekvenser**

**Uttalelse fra rådene** (Seniorrådet, Rådet for funksjonshemmede, Studentrådet og Ungdommens bystyre)

### **Barn og unges interesser**

### **Medvirkning med innbyggere/brukerrepresentanter**

### **Klima- og miljøkonsekvenser**

### **HMS/Folkehelse**

### **Vurdering**

### **Konklusjon (jf. forslag til vedtak)**

## **Punkt 2021000015-24: Møtedokumenter**

### **Bilag**

Møteinnkalling Rajshahiutvalget 29.04.2021

Komplett innkalling\_ Rajshahiutvalget 29.04.21



## PROTOKOLL RAJSHAHIUTVALGET

Dato: 29.04.2021  
Sted: Fjernmøte - Teams  
Behandlede saker: 6/21 - 12/21  
Møtets varighet: Kl. 15.15 til 16.35  
Møteleder: Leder Dag Vige

Til stede:

Dag Vige (V)  
Robin Hansson (SV)  
Janette Kleivset (KRF)  
Ida Grødum (H)  
Steinar Bergstøl Andersen (FRP)  
Marit Toppe Berg (Ekstern utvalgsmedlem)  
Anne Ryen (Ekstern utvalgsmedlem)

Til stede fra administrasjonen:

Seniorrådgiver Sven Ove Ueland  
Utvalgssekretær Tamara Villanueva

## **Behandling av utvalgssak**

- 6/21 Godkjenning av protokoll fra Rajshahiutvalgets møte 02.03.21 og 16.03.21**  
(ark.nr. 2021000015)

**Rajshahiutvalgets vedtak:**

Rajshahiutvalget godkjenner protokoll fra Rajshahiutvalgets møte 02.03.21 og 16.03.21  
(Enst.)

- 7/21 Status økonomi**  
(ark.nr. 2021000015)

**Rajshahiutvalgets vedtak:**

Utvalget tar økonomioversikten og vedlagte regnskapsoversikt for 2020 til orientering.  
(Enst.)

- 8/21 Årsmelding 2020**  
(ark.nr. 2021000015)

**Rajshahiutvalgets vedtak:**

1. Rajshahiutvalget vedtar årsmelding for 2020
  2. Årsmelding blir sendt til kulturstyret og oppvekststyret til orientering.
- (Enst.)

- 9/21 Orientering om pandemisituasjonen**  
(ark.nr. 2021000015)

**Rajshahiutvalgets vedtak:**

1. Rajshahiutvalget tar orienteringen om pandemien til orientering.  
(Enst.)
2. Rajshahiutvalget anbefaler at høstens aksjon har fokus på pandemisituasjonen i Rajshahi – «En nødhjelpsaksjon til venner»  
(Enst.)
3. Det bevilges 20.000 kroner til Rajshahi fra «Project Found». Midlene disponeres av vennskapskomiteen i Rajshahi i samarbeid med den lokale Rotary foreningen. Midlene brukes til å hjelpe pandemi ofrene i Rajshahi.  
(Enst.)

**Forslag:**

Marit Toppe Berg (Ekstern utvalgsmedlem) fremmet følgende tilleggsforslag:  
«Rajshahiutvalget anbefaler at høstens aksjon har fokus på  
pandemisituasjonen i Rajshahi – «En nødhjelpsaksjon til venner»»

Leder Dag Vige (V) fremmet følgende tilleggsforslag:

«Det bevilges 20.000 kroner til Rajshahi fra «Project Found». Midlene disponeres av vennskapskomiteen i Rajshahi i samarbeid med den lokale Rotary foreningen. Midlene brukes til å hjelpe pandemi ofrene i Rajshahi.»

**Voteringer:**

Administrasjonens innstilling pkt. 1 ble enstemmig vedtatt.

Marit Toppe Berg sitt tilleggsforslag til innstilling pkt. 2 ble enstemmig vedtatt.

Venstre sitt tilleggsforslag til innstilling pkt. 3 ble enstemmig vedtatt.

**10/21 Gjennomgang av møte i aksjonskomiteen 15.4.2021**

(ark.nr. 2021000015)

**Rajshahiutvalgets vedtak:**

Referat fra møtet i aksjonskomiteen tas til orientering.  
(Enst.)

**11/21 Diverse orienteringer**

(ark.nr. 2021000015)

**Rajshahiutvalgets vedtak:**

Orienteringene tas til etterretning.  
(Enst.)

**12/21 Endring av møtetidspunkt**

(ark.nr. 2021000015)

**Rajshahiutvalgets vedtak:**

Møtet i Rajshahi utvalget 21. september 2021 utgår.  
(Enst.)

Protokollering av oppmøte

Steinar Bergstøl Andersen (FRP) oppmøte kl.15.35

Anne Ryen (Ekstern utvalgsmedlem) i møte til kl. 16.14

Møtet hevet.

## **Punkt 7/21: Status økonomi**

### **Bilag**

Rajshahi regnskap 2020



## SAKSPROTOKOLL

Arkivsak-dok. 2021000015  
Saksbehandler Svein Ove Ueland

Behandlet av	Møtedato	Saknr
1 Rajshahiutvalget	29.04.2021	7/21

## STATUS ØKONOMI

---

### RAJSHAHIUTVALGET HAR BEHANDLET SAKEN I MØTE 29.04.2021 SAK 7/21

**Rajshahiutvalgets vedtak:**

Utvalget tar økonomioversikten og vedlagte regnskapsoversikt for 2020 til orientering.  
(Enst.)

29.04.2021

## **Punkt 8/21: Årsmelding 2020**

### **Bilag**

Vedlegg - Årsmelding for 2020



Dato 20. april 2021  
Saksnr.: 2021000015-15  
Saksbehandler Svein Ove Ueland  
Godkjent av Kristin Eidet Robstad

**Saksgang**  
Rajshahiutvalget

**Møtedato**  
29.04.2021

## Årsmelding 2020

Forslag til vedtak

*[Rajshahiutvalget vedtar årsmelding for 2020](#)*

### Sammendrag

Vedlagt er forslag til årsmelding for 2020. På grunn av pandemisituasjonen og redusert aktivitet når det gjelder utveksling mellom de to vennskapsbyene, så er det akkumulert overskudd. Blant annet fra midler tiltenkt brukt til studiebesøk fra Rajshahi til Kristiansand. For å studere arbeidet med barn og unge med nedsatt funksjonsevne.

Vedlegg:  
Årsmelding for 2020



## **Punkt 9/21: Orientering om pandemisituasjonen**



Dato 20. april 2021  
Saksnr.: 2021000015-16  
Saksbehandler Svein Ove Ueland  
Godkjent av Kristin Eidet Robstad

**Saksgang**  
Rajshahiutvalget

**Møtedato**  
29.04.2021

## Orientering om pandemisituasjonen

Forslag til vedtak

*Rajshahiutvalget tar orienteringen om pandemien til orientering*

### Sammendrag

Ved årsskiftet ble det gjort henvendelse til våre samarbeidspartnere for å få tilbakemelding på hvordan situasjonen var på bakgrunn av koronautbruddet. En del av tilbakemeldingene er klippet ut og samlet under «saksframlegg».

Situasjonen er generelt krevende. Først ble det annonsert åpning av skolene i september sist høst, men det ble det ikke noe av. Så var planen å åpne opp for aktivitetene igjen i mars. Men i skrivende stund er det igjen full nedstengning og rødt nivå. Dette har rammet arbeidet som våre samarbeidspartnere driver. En har prøvd å hjelpe funksjonshemmede barn hjemme. Lærere har også reist ut for å gi elever skoleoppgaver. Blant våre målgrupper er det ikke vanlig å ha tilgang til nett. Derfor har situasjonen vært vanskelig.

Ifølge offentlig statistikk har Bangladesh generelt sluppet forholdsvis lett unna pandemien. Særlig har det vært mindre smitte ute i distriktene. Men det er stor usikkerhet rundt foreliggende offentlig statistikk. Dr. Patrick Biswas, leder av vennskapskomiteen uttrykte seg slik i en nettsamtale: «Rajshahi har svært liten testkapasitet. Eneste måten å diagnostisere på, er å vurdere symptomer».

## Saksutredning

### PANDEMISITUASJONEN HOS SAMARBEIDSPARTNERE

14.01.21

#### Brev fra Tabita Foundation

Greetings. Hope you all are doing fine. We are surviving confronting this adverse situation. But we believe everything has some positive side i.e. now we learn how to lead a disciplined life. As you know that to keep continuation of academic activities during Covid we have taken an alternative initiative through home schooling.

So, like every year this year we have also distributed books to the students at free of cost on January 6th, Please see attached photographs.

Regards.

16.02.21

#### Rapport fra Tabita Foundation

##### **Status - Covid-19**

Through the Pandemic situation, the normally life of Bangladesh people's has been changed in their daily life. It was very difficult for the people to acceptance this situation. Anyway in our organization we have managed the situation and trying to keep children health. I am giving a short report about the situation in our organization. Please see the following answer about your question:

- **Have you been forced to “lock down” the activities in your organization? Which periods? To what extent?**

**Answer:** During this corona epidemic situation; Tabitha Foundation has been suffered greatly like the rest of the world. At this situation our activities came to standstill. Our schools are going to be closed for a whole year. From March 17, 2020 to till now like as where all the educational institutions of the country are closed. Although at present some institutions are being opened by some conditions. But Primary School and Higher secondary school has been still closed in order of Government.

**On the other hands;** despite many problems, we kept the health care activities going, even for the covid-19 test had a collection from our hospital among the surrounding areas in Amnura.

- **What activities do you manage to uphold today?**

**Answer:** Although our educational institution is closed, our office management has been decided to continue school activities to a limited extent. Our teacher has been visits students home and aware them covid-19 and their studies. Teachers distributes hand note among the students and looking up there study regularly.

For your information, the government has not taken any final exam in 2020. but the Tabitha Foundation education program has taken the final exam for all the students and has also given the results.

On the other hands; I kept the health care activities going through such a difficult time. From Rajshahi to Amnura up and down used a car everyday to provide service during this difficult time which is very expensive for running budget right now.

- **Has your organization had reduced local income (self-financing) because of COVID-19?**

**Answer:** Local income is completely off from the schools are as closed during this Corona epidemic. Because in this situation, our student's guardians are facing job crisis or themselves lack of money.

On the other hands; It is true that our hospital income has come down drastically, so we have had to struggle to pay the monthly salaries of all the employees like as doctor, nurse and including all staffs of hospital. That is still going on and how long its continue we don't know, but day after day patients are increasing and income also increasing.

- **Have your employees received ordinary salaries during the period of COVID-19? 50% None?**

**Answer:** During this covid-19 period, our employees have received ordinary salary from January to October and November to December; we paid them 50% salary.  
**on the other hand;** hospital staffs get 100% salaries during the period of covid-19. However, we are going through a very difficult time in term of money.

- **What is the overall economic situation for your organization today? Under control? Difficult? Critical?**

**Answer:** This pandemic time overall economic situation of our organization is very critical.

- **Please make some comments about what your plans are for the spring?**

**Answer:** TABITHA FOUNDATION has taken a great plan and has been conduct the school activities from the month of January to since February for a limited time schedule. Before reopen the school staffs have done the following work;

- 1) They have cleaned up every school room and its surrounding environment.
- 2) Classes are being taken by calling the students of each class on different days.
- 3) Social distance is being maintained in the classroom and constantly gives them awareness about Covid-19.
- 4) Regular homework is being provided to students and each student is being monitored by the teacher regularly.
- 5) Children are using Musk in the class room and hand washing their hand before entering the class room.

#### **Regarding Amnura Mission Hospital;**

- 1) All staffs get covid-19 vaccination from civil surgeon office. Including me.
- 2) Before entering the hospital insure the hand wash and temperature Measuring
- 3) Used a hand sanitizer
- 4) Keep a social distance and insure the wear masks
- 5) Keep a very good contact with Govt. hospital in Rajshahi and Chapainawabgonj
- 6) Every day clean the hospital
- 7) If there is any suspicion, corona is being sent to the government hospital immediately and govt. hospital staffs also following the govt. rules.

#### **15.02.2021 Tilottama KG School, Rajshahi, Bangladesh**

- Tilottama KG School are Closed due 26 March-2020 to till now. The Prime Minister of Bangladesh is Declared all the educational institution are closed due to Covid-19. But all the teacher are closely supervision to home task to the student for frequently.
- In the lockdown period the School Committee of KG School is given the Nutrition Support (Biscuit, Hornlike, Eggs) hand sanitization & Mask, Soap continue distribution to the student of Tilottama KG School. The teacher is given home task to their parents of the student of their syllabus of the text book. All the teacher are closely supervision to continue their responsibilities.
- Yes, the local income is reducing of our organization.
- The teacher is without payee during six month to till now.
- The economic situation is more difficult.
- We will continue to teach education to the student and their cultural and national celebration in the spring.

Nutrition Support (Biscuit, Hornlike, Eggs) hand sanitization & Mask, Soap distribution to the student of Tilottama KG School. Here present NGO Contact person and Head Mistress of Kg School is present to distribution.

Nutrition Support (Biscuit, Hornlike, Eggs) hand sanitization & Mask, Soap distribution to the student of Tilottama KG School. Here present Head Mistress of KG school ,others teacher & Student Gordian attain to receive the Food &health equipment.

In spring the food support are given to the Tilottama KG School studern . Here the NGO Contact Person , NGO Secretary and others Member of School Committee are attain to food distribution yo the studert.

In spring the student are enjoy the cultural program in Tilottama KG School. The parents are attaining with them.

Tauri Foundation07.02.2021

Dear Ole,

Greetings. May I request you to go through the following replies based on your quarries, However, please feel free to let me know if you require any further information;

**Ques.** Have you been forced to "lock down" the activities in your organization? Which periods? To what extent?

**Ans.** Yes, especially the educational institutions are forced to close their offline academic activities since March 16<sup>th</sup>, 2020. On the contrary allowed online academic activities. So, we are doing online academic activities from the 3<sup>rd</sup> week of March 2020 in our Rajshahi city school. Since digital support are poor in village so, we are doing home schooling from August 2020 in our inclusive schools.

Further, we have suspended home-based therapy from April 2020 to July 2020 and resumed from August 2020.

**Ques.** What activities do you manage to uphold today?

**Ans.** Currently we are operating Online schooling, Home schooling and Home based therapy.

**Ques.** Has your organization had reduced local income (self-financing) because of COVID-19?

**Ans.** Our local income has affected tremendously, which we have noticed you earlier. It may be mentioned that in some cases our survival become threatened.

**Ques.** Have your employees received ordinary salaries during the period of COVID-19? 50 %? None?

**Ans.** We failed to give regular salary to our team members. Some got 50% to 60% salary and to some we have given leave without pay. Again we have to reduce certain percentage of salary after 2/3 months intervals, while financial situation has further aggravated.

**Ques.** What is the overall economic situation for your organization today? Under control? Difficult? Critical?

**Ans.** Critical. Because if it continues than we shall have to lose our well-trained team members whom are working more than 10 year having sufficient training. Because, it's difficult to retain trained and skill person as they are not getting expected salary to meet their livelihood. On the contrary local income sources are irresponsible.

**Ques.** Please make some comments about what your plans are for the spring?

**Ans.** We are expecting that soon government will withdraw suspension on closure of online activities of educational institutions, because few days back our honorable Prime Minister has given such indication. So, we shall start offline schooling activities full swing as soon as we get govt. decision, though we have a fear that whether all the parents will send their kids or not.

There are certain activities which needs one to one interactions, outdoor activities, activities related to physical and mental condition enrichment and those activities were not done during suspension of regular schooling.

**Note.** As you know that we are surviving confronting with health, financial and socialization challenges during this pandemic. It's a great experience. So, if you consider me as a member of the team that will have a visit to Kristiansand. So, I may share our experiences to KRFC members and civil society over there.

Regards.

#### 06.02.21 Cancer Hospital

Thank you very much for your mail asking to know our situation for pandemic Covid-19.

My reply of your queries are as follows:

1. Have you been forced to "lock down" the activities in your organization? Which periods? To what extent?

Rajshahi Cancer Hospital was declared as Courantyne Hospital by the Bangladesh Government for 06 months from 24.03.20

. Therefore we had to stop our regular activities but we had to continue our workers salary and hospital maintenance.

2. What activities do you manage to uphold today ?

Until & unless normal activities start in Bangladesh, we have to continue our activities slowly.

Very few patients are coming to our hospital. Only serious cancer patients we allow for admission for Cancer treatment.

3. Has your organization had reduced local income (self-financing) because of COVID-19?

Yes, Our income has reduced as majority people lost their income/job due to COVID-19. So less people come to the hospital.

4. Have your employees received ordinary salaries during the period of COVID-19? 50 %? None?

We provide full salary as the hospital workers have to attend their duty regularly.

5. What is the overall economic situation for your organization today? Under control? Difficult? Critical? •Please make some comments about what your plans are for the spring?

We are passing a difficult time but after mass vaccination for COVID -19, we expect more patients which will help to normal position .

6. We expect, very soon COVID-19 will come under control which will give normal life of the people.

I believe, from the middle of the year 2021, COVID-19 situation will come under control in Bangladesh.

So by the end of the year, you can visit Bangladesh safely.

Thank you

Patrick

*Her kan du skrive tidligere vedtak*

*Vedtatte planer e.l.*

*Problemstillinger/interessekonflikter*

## **Juridisk grunnlag**

## **Økonomiske konsekvenser**

**Uttalelse fra rådene** (Seniorrådet, Rådet for funksjonshemmede, Studentrådet og Ungdommens bystyre)

## **Barn og unges interesser**

## **Medvirkning med innbyggere/brukerrepresentanter**

**Klima- og miljøkonsekvenser**

**HMS/Folkehelse**

**Vurdering**

**Konklusjon (jf. forslag til vedtak)**

## **Punkt 10/21: Gjennomgang av møte i aksjonskomiteen 15.4.2021**

### **Bilag**

Referat fra 1. møte i aksjonskomiteen



Dato 20. april 2021  
Saksnr.: 2021000015-17  
Saksbehandler Svein Ove Ueland  
Godkjent av

**Saksgang**  
Rajshahiutvalget

**Møtedato**  
29.04.2021

## Gjennomgang av møte i aksjonskomiteen 15.4.2021

Forslag til vedtak

[Referat fra møtet i aksjonskomiteen tas til orienterin](#)

### Sammendrag

Det er gjennomført orientering om Rajshahiaksjonen i møte med alle rektorene og i møte med alle kommunale barnehagestyrere. Møte med styrerne for de private barnehagene gjennomføres torsdag 29.04.2021.

Årets aksjon har en *pedagogisk målsetning* og mål om å *samle inn midler* til drift kommende tre år.

Oppvekstsektoren har ansvar for *aksjonen i skoler og barnehager*. Det er også en klar målsetning å *engasjere andre deler av samfunnet*; organisasjoner, menigheter, kulturliv, næringsliv, idrettsforeninger og private.

Vedlegg:  
Referat fra møtet i aksjonskomiteen 15.4.2021



## **Punkt 11/21: Diverse orienteringer**



Dato 20. april 2021  
Saksnr.: 2021000015-18  
Saksbehandler Svein Ove Ueland  
Godkjent av Kristin Eidet Robstad

**Saksgang**  
Rajshahiutvalget

**Møtedato**  
29.04.2021

## Diverse orienteringer

Forslag til vedtak

[Orienteringene tas til etterretning](#)

### Sammendrag

- Fresh Water Project: I epost 16.04.21 meldte leder av prosjektet ingeniør Mahbubur Rahman, at Bangladesh har gått i «rødt nivå» pga. pandemien. Dette gjør at fortsatt arbeid med prosjektet nå ligger på vent til situasjonen bedrer seg.
- I uke fjorten ble det igjen meldt at mange familier i Rajshahiområdet har lite mat. Pandemien fører til manglende arbeidsinntekt. Offentlige myndigheter deler ut matforsyninger, men i svært liten grad i forhold til reelt behov. Lokale frivillige organisasjoner gjør en viktig innsats, men har begrensede økonomiske ressurser.



## **Punkt 12/21: Endring av møtetidspunkt**



Dato 20. april 2021  
Saksnr.: 2021000015-19  
Saksbehandler Svein Ove Ueland  
Godkjent av Kristin Eidet Robstad

**Saksgang**  
Rajshahiutvalget

**Møtedato**  
29.04.2021

## Endring av møtetidspunkt

Forslag til vedtak

[Møtet i Rajshahi utvalget 21. september 2021 utgår.](#)

### Sammendrag

Rajshahiutvalget vedtok forslag til møteplan for Rajshahiutvalget for 2021 med unntak av møtedato 21. september. Administrasjonen er blitt bedt om å komme med forslag til ny møtedato. Utvalget har fastsatt møte 17. august.

Bakgrunnen for å plassere et møte i september var å følge opp i forhold til Rajshahiaksjonen i oktober. Nå er det endt opp med at 5 av utvalgets 7 medlemmer er med i aksjonskomiteen. En antar at disse vil ivareta utvalgets intensjoner uten at en trenger eget møte i september. Det forutsettes at øvrige medlemmer av Rajshahiutvalget fortløpende får referater fra møter i aksjonskomiteen.

